

ORDER IN COUNCIL

XIX
1994

ratifying a Projet de Loi

ENTITLED

The Marriages (Amendment) (Guernsey and Sark) Law, 1994

(Registered on the Records of the Island of Guernsey
on the 23rd August, 1994.)



1994

ORDER IN COUNCIL



IN THE ROYAL COURT OF THE ISLAND OF GUERNSEY

The 23rd day of August, 1994 before Sir Graham Dorey, Bailiff; present:—Harry Wilson Bisson, Herbert Nicolle Machon, Stanley Walter John Jehan, Raymond Arthur Heaume, Leonard Arthur Moss, John Edward Morris, Charles Anthony Spensley, John Richard Rowe Henry, David Charles Lowe, Esquires and Mrs. Eileen May Glass, Jurats.

The Bailiff having this day placed before the Court an Order of Her Majesty in Council dated the 18th day of May, 1994, approving and ratifying a *Projet de Loi* entitled "The Marriages (Amendment) (Guernsey and Sark) Law, 1994", THE COURT, after the reading of the said Order in Council and after having heard Her Majesty's Procureur thereon, ordered:—

1. That the said Order in Council be registered on the records of this Island; and
2. That an extract of this present Act, together with a copy of the said Order in Council, be sent by Her Majesty's Greffier to the SÉNÉSCHAL of Sark for registration on the records of that Island of which Order in Council the tenor followeth:—

At the Court at Buckingham Palace

The 18th day of May 1994

PRESENT.

The Queen's most Excellent Majesty in Council

WHEREAS there was this day read at the Board a Report from the Right Honourable the Lords of the Committee of Council for the Affairs of Guernsey and Jersey, dated the 19th day of April 1994, in the words following, viz.:—

“YOUR MAJESTY having been pleased, by Your General Order of Reference of the 22nd day of February 1952, to refer unto this Committee the humble petition of the States of the Island of Guernsey setting forth:—

“1. That, in pursuance of their Resolution of the 11th day of August 1993, the States of Deliberation at a meeting held on the 25th day of November 1993, approved a Bill or “Projet de Loi” entitled “The Marriages (Amendment) (Guernsey and Sark Law), 1994”, and requested the Bailiff to present a most humble Petition to Your Majesty in Council praying for Your Royal Sanction thereto. 2. That the Chief Pleas of the Island of Sark at a meeting held on the 19th day of January 1994, considered the said Bill or “Projet de Loi” when a Resolution was passed agreeing to the application of the same to Sark. 3. That the said Bill or “Projet de Loi” is set forth in the Schedule hereunto annexed. And most humbly praying that Your Majesty might be graciously pleased to grant Your Royal Sanction to the Bill or “Projet de Loi” of the States of Guernsey entitled “The Marriages (Amendment) (Guernsey and Sark) Law, 1994”, and to order that the same shall have force of Law in the Islands of Guernsey and Sark.”

“THE LORDS OF THE COMMITTEE, in obedience to Your Majesty’s said Order of Reference, have taken the said Petition and the said Projet de Loi into consideration and do this day agree humbly to report, as their opinion, to Your Majesty, that it may be advisable for Your Majesty to comply with the prayer of the said petition and to approve of and ratify the said Projet de Loi.”

HER MAJESTY having taken the said Report into consideration, is pleased, by and with the advice of Her Privy Council, to approve of and ratify the said Projet de Loi, and to order, and it is hereby ordered, that the same shall have the force of Law within the Islands of Guernsey and Sark.

AND HER MAJESTY doth hereby further direct that this Order, and the said Projet de Loi (a copy whereof is hereunto annexed), be entered upon the Register of the Island of Guernsey and observed accordingly.

AND the Lieutenant Governor and Commander-in-Chief of the Island of Guernsey, the Bailiff and Jurats, and all other Her Majesty’s Officers for the time being, in the said Island, and all other persons whom it may concern, are to take notice and govern themselves accordingly.

(No.XIX - 1994)

PROJET DE LOI

ENTITLED

**The Marriages (Amendment) (Guernsey and Sark) Law,
1994**

THE STATES, in pursuance of their Resolution of the 11th day of August, 1993(a), have approved the following provisions which, subject to the Sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, shall have force of law in the Islands of Guernsey and Sark.

Amendments to 1919 Law

1. The Law entitled "Loi ayant rapport aux Mariages Célébrés dans les Iles de Guernesey, d'Auregny et de Serk" of 1919, as amended(b) is hereby further amended as follows-

- (a) Article 27 thereof is renumbered 27(1) and the following paragraph is inserted immediately thereafter-

"(2) La Cour Royale peut, à la demande du Registraire-Général, accorder une licence pour la célébration des mariages par le Registraire-Général ou son député dans tout autre édifice nommé dans la dite demande:

Pourvu qu'il n'y ait qu'un seul édifice licencié d'après ce paragraphe dans l'Ile de Guernsey et un seul édifice ainsi licencié dans l'Ile de Serk à un moment déterminé.";

- (b) Article 28 is renumbered 28(1) and for the words "tel édifice" there is substituted the following-

"un édifice licencié d'après l'Article 27(1)";

(a) Article X of Billet d'Etat No. XV of 1993.

(b) Ordres en Conseil, Vol. VI, p. 57; Vol. XV, p. 200; Vol. XX, p. 267; Vol. XXX, p.114; and No. XVIII of 1991.

(c) immediately after Article 28(1) there is inserted the following paragraph-

"(2) La Cour Royale peut, à la demande du Registraire-Général, annuler une licence accordée d'après l'Article 27(2).".

Citation

2. This Law may be cited as the Marriages (Amendment) (Guernsey and Sark) Law, 1993.